

PATENT APPLICATION

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Application of

Max BACHMANN

Serial no.

09/890,716

Filed For

with an effective filing date of February 4, 2000

ELECTRIC MACHINE

Docket

ZAHFRI P355US

The Commissioner of Patents and Trademarks Washington, D.C. 20231

SUBMISSION OF ENGLISH TRANSLATION OF INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

Dear Sir:

Enclosed please find an English translation of the International Preliminary Examination Report concerning the above-identified application. Please enter the same into the record of this case.

In the event that there are any fee deficiencies or additional fees are payable, please charge the same or credit any overpayment to our Deposit Account (Account No. 04-0213).

Respectfully submitted.

Michael J. Bujold, Reg. No. 32,018

Customer No. 020210 Davis & Bujold, P.L.L.C.

Fourth Floor

500 North Commercial Street Manchester NH 03101-1151 Telephone 603-624-9220 Facsimile 603-624-9229

E-mail: patent@davisandbujold.com

CERTIFICATE OF MAILING

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service, with sufficient postage, as First Class Mail in an envelope addressed to: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, D.C. 20231 on October 4, 2001.

Print Name: Michael J. Bujold

PCT

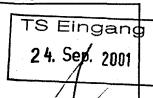
NOTIFICATION OF TRANSMITTAL OF COPIES OF TRANSLATION OF THE INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

(PCT Rule 72.2)

From the INTERNATIONAL BUREAU

To:

ZF FRIEDRICHSHAFEN AG D-88038 Friedrichshafen ALLEMAGNE



Date of mailing (day/month/year)
29 August 2001 (29.08.01)

Applicant's or agent's file reference

7463 WO F RO-HEI

International application No. PCT/EP00/00893

:

IMPORTANT NOTIFICATION

International filing date (day/month/year) 04 February 2000 (04.02.00)

1. Transmittal of the translation to the applicant.

ZF FRIEDRICHSHAFEN AG et al

The International Bureau transmits herewith a copy of the English translation made by the International Bureau of the international preliminary examination report established by the International Preliminary Examining Authority.

2. Transmittal of the copy of the translation to the elected Offices.

The International Bureau notifies the applicant that copies of that translation have been transmitted to the following elected Offices requiring such translation:

JP,US

Applicant

The following elected Offices, having waived the requirement for such a transmittal at this time, will receive copies of that translation from the International Bureau only upon their request:

EP

3. Reminder regarding translation into (one of) the official language(s) of the elected Office(s).

The applicant is reminded that, where a translation of the international application must be furnished to an elected Office, that translation must contain a translation of any annexes to the international preliminary examination report.

It is the applicant's responsibility to prepare and furnish such translation directly to each elected Office concerned (Rule 74.1). See Volume II of the PCT Applicant's Guide for further details.

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland

Authorized officer

Juan CRUZ

T

Facsimile No. (41-22) 740.14.35

Telephone No. (41-22) 338.83.38



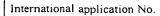
PCT

INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

(PCT Article 36 and Rule 70)

Applicant's or agent's file reference 7463 WO F RO-HEI	FOR FURTHER ACTION See Notification of Transmittal of International Preliminary Examination Report (Form PCT/IPEA/416)				
International application No. PCT/EP00/00893	International filing date (day/n 04 February 2000 (04		Priority date (day/month/year) 10 February 1999 (10.02.99)		
International Patent Classification (IPC) or n H02K 1/32, 9/02, 5/20, 9/19	ational classification and IPC				
Applicant	ZF FRIEDRICHSHAF	FEN AG			
Authority and is transmitted to the a 2. This REPORT consists of a total of This report is also accompanished been amended and are the b	pplicant according to Article 36 5 sheets, includir nied by ANNEXES, i.e., sheets	ng this cover sof the descript containing re	ion, claims and/or drawings which have ectifications made before this Authority		
These annexes consist of a t	otal of sheets.				
3. This report contains indications relating to the following items: I					
Date of submission of the demand		Date of completion of this report			
02 August 2000 (02.0 Name and mailing address of the IPEA/EP		16 November 2000 (16.11.2000) Authorized officer			
Facsimile No.	Teleph	Telephone No.			

Translation





PCT/EP00/00893

				ets which have been furnished to the receiving Office in respo " and are not annexed to the report since they do not conto	
	the international	l application as	originally filed		
\boxtimes	the description,	pages	1-10	, as originally filed,	
السنا		pages		, filed with the demand,	
		pages		, filed with the letter of	w_si-
		pages		, filed with the letter of	
\square	the claims,	Nos.		, as originally filed,	
				, as amended under Article 19,	
				, filed with the demand,	
				, filed with the letter of 18 October 2000	(18.10.2000)
				, filed with the letter of	
\boxtimes	the drawings,	sheets/fig	1/8-8/8	, as originally filed,	
دع		sheets/fig		, filed with the demand,	
		sheets/fig		, filed with the letter of	
		sheets/fig		, filed with the letter of	
	the claims,				
	the drawings,	sheets/fig		.	
This to g	s report has been e to beyond the discl	osure as filed, a	(some of) the a as indicated in t	mendments had not been made, since they have been on the Supplemental Box (Rule 70.2(c)).	considered
Additional	l observations, if n	ecessary:	•		
Additiona	l observations, if n	ecessary:	•		
Additiona	l observations, if n	ecessary:	٠		
Additiona	l observations, if n	ecessary:	٠		
Additiona	l observations, if n	ecessary:	٠		
Additiona	l observations, if n	ecessary:	٠		
Additiona	l observations, if n		•		

INTERNATIONAL PREDIMINARY EXAMINATION REPORT

hernational application No.
PCT/EP 00/00893

V.	Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability;
	citations and explanations supporting such statement

1.	Statement			
	Novelty (N)	Claims	1 - 12	YES
		Claims		NO
	Inventive step (IS)	Claims	1 - 12	YES
		Claims		NO
	Industrial applicability (IA)	Claims	1 - 12	YES
		Claims		NO

2. Citations and explanations

1) Novelty

The subject matter of Claim 1 differs from the closest prior art disclosed in EP-A-0 726 637 (D1) (cf. the relevant passages of that document indicated in the search report) by its characterizing features. It is therefore considered to be novel.

2) Inventive step

The problem to be solved by the characterizing features of Claim 1 is understood to be to prevent heat transfer from the rotor to the bearing. In electrical machines according to the remaining documents of the available prior art, a broadening of the cross-section of the web segments is even provided in the region of the junction of the web segments with the rotor core assembly.

Consequently, an approximately linear contact surface between the web segments and the rotor core assembly (or intermediate shaft) according to Claim 1 is not suggested by the available prior art.

.../...

INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

ternational application No.
PCT/EP 00/00893

(Continuation of V.2)

Dependent Claims 2 - 12.

The subjects of Claims 2-12 likewise involve an inventive step, because these claims are dependent on Claim 1.

3) No objections are raised concerning the industrial applicability of the claimed invention.

INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

The following defects in the form or contents of the international application have been noted:

VIL	Certain	defects	in the	international	apr	olication

4) Contrary to PCT Rule 5.1(a)(ii), the description does not cite document D1 or briefly outline the relevant prior art contained therein.

INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

VIII. Certain observations on the international application

The following observations on the clarity of the claims, description, and drawings or on the question whether the claims are fully supported by the description, are made:

5) The description has not been brought into line with the amended claims. This represents an inconsistency between the claims and the description and gives rise to uncertainty concerning the scope of protection afforded by the claims, which therefore lack the clarity required in PCT Article 6.